

「日」安藤忠雄——著 周淳——译

边走边思考

安藤忠雄
的建筑人生



中信出版社·CHINACITICPRESS

边走 边思考

安藤忠雄
的建筑人生

〔日〕安藤忠雄——著 周淳——译

中信出版社
北京

图书在版编目 (CIP) 数据

边走边思考：安藤忠雄的建筑人生 / (日) 安藤忠雄著；周淳译.

— 北京：中信出版社，2012.4

ISBN 978-7-5086-3233-9

I. 边… II. ①安… ②周… III. 安藤忠雄—自传 IV. K833.136.16

中国版本图书馆CIP数据核字 (2012) 第026357号

ARUKINAGARA KANGAEYÔ

By Tadao ANDO

Copyright © 2010 by Tadao ANDO and NHK

First published in 2010 in Japan by PHP Institute, Inc.

Simplified Chinese translation rights arranged with PHP Institute, Inc.

through Japan Foreign-Rights Centre/Bardon Chinese Media Agency

本书仅限于中国大陆地区发行销售

边走边思考 —— 安藤忠雄的建筑人生

BIAN ZOU BIAN SIKAO —— ANTENG ZHONGXIONG DE JIANZHU RENSHENG

著 者：[日]安藤忠雄

译 者：周 淳

策划推广：中信出版社 (China CITIC Press)

出版发行：中信出版集团股份有限公司 (北京市朝阳区惠新东街甲4号富盛大厦2座 邮编 100029)
(CITIC Publishing Group)

承 印 者：北京通州皇家印刷厂

开 本：880mm×1230mm 1/32 印 张：4 字 数：24千字

版 次：2012年4月第1版 印 次：2012年4月第1次印刷

京权图字：01-2011-7276 广告经营许可证：京朝工商广字第8087号

书 号：ISBN 978-7-5086-3233-9/K · 215

定 价：32.00元

版权所有 · 侵权必究

凡购本社图书，如有缺页、倒页、脱页，由发行公司负责退换。

网 站：<http://www.publish.citic.com>

投稿邮箱：author@citicpub.com

服务热线：010-84849555

服务传真：010-84849000

前言

我出生成长在大阪的手工业区，虽然在高中毕业后就开始从事建筑方面的工作，但实际上几乎没有接受过任何关于建筑的专业教育。

究其原因，是由于家里的经济条件有限，再加上我学习成绩不佳，因此不得不放弃上大学的念头。

外婆一个人辛辛苦苦把我养大，有一天，我和她商量将来的发展。

我说：“虽然没有什么学历，可我想做建筑方面的工作。”

“不给别人添麻烦；有责任感并遵守约定；坚持到底、从不放弃。如果你能做到这三点的话，那就大胆去干吧！”

没想到外婆会同意我的想法，让我放手去做。

于是我说：“那么，我就试试看喽。”从此决定走上建筑之路。

安藤忠雄（作者简介）

1941年生于大阪，著名建筑师。自学建筑并于1969年创立安藤忠雄建筑研究所。

有“住吉的长屋”“光之教会”“国际儿童图书馆”“大阪复立飞鸟博物馆”“Fort Worth 现代美术馆（美国）”“阿玛尼剧场（意大利）”“表参道之丘”“倍乐生艺术之家”“地中海美术馆”“司马辽太郎纪念馆”等许多作品。

曾担任耶鲁大学、哥伦比亚大学以及哈佛大学的客座教授，从1997年开始在东京大学任教，2003年转任名誉教授。

获奖经历众多，其中1979年获得日本建筑学会奖，1993年获得日本艺术院奖，2002年获得AIA（美国建筑师联盟）金牌，2003年被授予文化功臣称号，2005年获得UIA（国际建筑师联盟）金牌等。

主要著作有《在建筑中发现梦想》（日本广播出版协会）、《连战连败》（东京大学出版社）、《建筑家安藤忠雄》（新潮社）等。

担任日本申办2016年东京奥运会总体设计的管理者。另外，为了在东京湾的垃圾填埋地植树，使其还原为绿色的森林，正在开展“海之森林”捐款活动。

本书是根据NHK BS播出的节目
《100年的采访 / 建筑师·安藤忠雄》来制作原稿，
经过作者的文字加工及修改后出版发行的。

本书所有照片
由安藤忠雄建筑研究所提供

目
录

边
走
边
思
考

前言 III

第一章

小时候观看物品制作

近邻皆知的孩子 003

对话的方式是从玩到学，然后记住 005

附近有制作物品的工厂 008

专业拳击手的时代 010

第二章

建筑师之路

下决心自学成为建筑师 015

边工作边学习建筑 017

一个劲儿地读书 019

日本建筑之旅 021

流浪世界的24岁 024

一个劲儿行走、思考建筑 026

参观学习从古至今的建筑 029

去国外参观建筑的理由 033

第 三 章	建造住宅	
	被称为“忍耐的建筑”的“住吉的长屋”	037
	建筑是在安心、安全的基础上建造的	044
	受勒·柯布西耶的影响	046
	虽然开办了事务所，但是没有工作	050
第 四 章	建筑师的工作	
	执掌东京大学的教鞭	055
	建筑师这种职业，对人类和社会要有爱	058
	有树的时候，用树来遮挡建筑物	061
	阪神·淡路大地震的冲击	064
	建筑师的工作不只是设计建筑	066
	种植树木	069
	建造海洋牧场	073
	直岛的“家”计划	075
	日本和日本人	077
	建筑是对话的地方	079

第 五 章	在数字时代思考	
	硬要选择不方便	087
	读、写、算	091
	建造电脑无法设计出来的建筑	093
	建筑需要人和人共同工作	095
第 六 章	面向21世纪——建筑的未来、人类的未来	
	为了不错过机会	099
	带有紧张感地去面对工作	101
	观念随时间而变化	104
	21世纪的建筑师应该做些什么	106
	写给100年后想当建筑师的年轻人	109

第一章

小时候
观看物品制作

近邻皆知的孩子

我成长在一个小孩极其多的年代。上中学时班里有50个人，而一个年级有700人之多。

我的职业虽然是建筑师，但上学时无论是需要细致计算的数学，还是美术课我都不擅长，成绩也不好，大多数科目都比较差。成绩在班上排名总是靠后，在班里50个人中排在40名左右。

外婆却对学校的教育并不关心，她常说：“成绩无所谓，只要健康、身体好就行”，“在学校学习就够了，回到家要自由地玩耍”。她是个胸襟豁达的人。

所以大多数时候我都是在学校写完作业后，就把课本丢在学校。

虽然也会被老师提醒“要把课本带回家”，但是我会回答：“不，家里人说不带回去”，总是把书放在课桌里就回家了。

或许学习成绩名列前茅，得到老师的夸奖是件很光荣的

事，但当时我一点也不觉得那有什么价值。

要是附近有人说：“有小孩儿在吵架！”别人就会谈论道：“是安藤吧”，“又是小忠雄吧”等等。总之，吵架我很在行，就是所谓的“淘气大王”。

有的时候，我和别人大吵大闹，惹得外婆生气，就会被她拿着水桶跑过来，从头到脚泼一遍。

外婆说她只有一天很高兴，也就是开运动会的那一天，因为我跑得比其他人快。

对话的方式是从玩到学，然后记住

在学校写完作业，放了学就到外面尽情地玩耍，这就是我每天的生活。现在的孩子放学后还要上补习班，所以他们没有课余时间。

那时候，我自己随意地探索着新的游戏。

比如说今天打算去钓鱼，是钓鲫鱼还是钓鲤鱼，所用的方法不同，因此必须选择正确的鱼饵。因此我的脑海中一直在反复思考哪种鱼饵最好。

或者是去捉蜻蜓的时候，会考虑怎样的捕捉方法最好。

从低年级到高年级的小学生和中学生，也会聚在一起玩。

许多人在一起玩的话，必然会产生出统一大家意见的领导者，这一点我也是在那时候认识到的。

想不到在和我有关的建筑世界与自然界的事物之间有很多关联。

小时候这种捉蜻蜓或钓鱼等户外娱乐的经历，对现在设计思考与大自然共存的建筑也颇有帮助。

捉蜻蜓或钓鱼等
户外娱乐
对设计思考
与大自然共存的
建筑有帮助。